

Swiss Phrases

1. Was ish lätz mit dir? *"What is wrong with you?"*
2. Hingerzi chosh du o fahre *"Backward can you also drive"*
3. Wie gehts in der welt? *"How are things going in your world?"*
Ein hät der sock, und die andere hät da geld *"One has the sock, the other the money"*
4. Ah bay tsay, chatz laufti m schnee, *"A B C, the cat walks in the snow,*
schnee geht awäck, *when the snow goes away*
d'chatz lauft im dräck. *the cat walks in the mud."*
5. Es schnëit es schnëit, *"It snows, it snows,*
der müller het gsait, *the miller has said so*
är hockt im vagli *who sits in his little wagon*
mit hosse fo gagli. *with his pants full of poop."*
6. Chäs und brot, mached fiddla rot, *"Cheese and bread makes your rear end red.*
7. Hap Sorg. *"Be careful."*
8. Das isch es elend. *"That is a disaster."*
9. Abend rot, morgen schön. *"Red in the evening, nice in the morning."*
10. Der Öpfel isch nid wyt vom baum g'falle. *"The apple does not fall far from the tree."*
11. Nüt g'wagt isch nüt g'wunne. *"Nothing tried is nothing won (gained)."*
12. Ne flysigi frau isch di beshti schparbüchse *"A thrifty wife is the best savings book."*
13. Schteht der Hahn ufem misht, *"When a rooster stands in the manure,*
so andert si d's wätter, *the weather will either change,*
oder blybt wis isch. *or it will stay as it is."*
14. Falt der hudla uf e bode, *"If the washcloth falls on the floor,*
griega mir b'suech. *you will get company."*
15. Wie gehts? *"How is it going?*
Uf zwei bei win ein halbe hung *on two legs like half a dog."*
16. Da isch es Hasli gschprunge, *"Here ran a rabbit,*
Da het's g'se. *This one saw it,*
Da het's g'fange. *This one caught it,*
Da het's g'chocht. *This one cooked it,*
Da het's g'ässe. *This one ate it.*
Un da het's nüt. *This one got nothing."*
17. Hinge'dr Hilti Hans Heck'shuffe, *"Behind Hans Hilty's brush heap*
Hei mir hundert Hase höre hueschte. *We heard a hundred rabbits cough."*